

## Chers membres et amis!

2016 a commencé à nouveau dignement avec notre **Bal Autrichien** qui fut un grand succès auprès des participants.

Ci-dessous vous trouverez un aperçu de nos événements à venir.

Nous nous réjouissons de vous revoir très prochainement !

Votre Comité.

Date	Heure	Événements
<b>01.03.16</b>	15:00	«Café des dames»
<b>08.03.16</b>	19:00	Apéro après boulot
<b>11.03.16</b>	20:00	Sortie –Théâtre Lucernaire
<b>17.03.16</b>	19:00	AAP Business Club
<b>31.03.16</b>	17:00	Conférence Laszlo Szabo
<b>01.04.16</b>	10:00	Viste guidée du Sentier
<b>02.04.16</b>	soirée	Sortie - Théâtre du Gymnase
<b>05.04.16</b>	15.00	«Café des dames»
<b>14.04.16</b>	17:00	Visite guidée - Musée Marmottan

## Revue du Bal Autrichien 2016

Nous étions 300 à participer au traditionnel Bal Autrichien le samedi 23 janvier dernier. Dans une atmosphère festive et élégante, la soirée a commencé autour d'un apéritif et de vin blanc autrichien.

Après avoir pris place en robe longue et smoking dans les prestigieuses salles "Opéra" et "Ravel" du Grand Hôtel Intercontinental de Paris, les convives ont vivement applaudi les 12 couples des débutants, qui ont ouvert le bal sur une polonaise de Johann Strauss et enchainé avec la quadrille de la Chauvesouris.

Madame le ministre plénipotentiaire de l'ambassade d'Autriche, Ulrike Butschek, le président de l'AAP Wolfgang Schwarz et la vice-présidente de l'AAP Melitta Schneeberger ont accueilli les invités. Les convives ont dansé au son de l'orchestre « Les Dauphins » jusqu'au petit matin et profité de ce moment étincelant.

Les E-Photos de l'évènement sont disponibles à l'achat en ligne jusqu'au 6 mars 2016 au <http://ovh.to/umMdbus>



**Dr. Wolfgang Schwarz** (président AAP)  
**Mag. Ulrike Butschek** (ministre plénipotentiaire)  
**Melitta Schneeberger** (vice-présidente AAP)



## AAP sur les réseaux sociaux

Depuis peu l'AAP est également présente sur les réseaux sociaux – vous pouvez désormais nous suivre sur Twitter et Facebook :

**Twitter** @AAutricheParis

**Facebook:** Association Autrichienne à Paris



Nos prochains RDV **« Café des Dames »** auront lieu les **1.3. et 5.4. respectivement à 15h00 au KAFFEEHAUS** (anciennement le Stübli), 11 rue Poncelet, 75017 Paris.  
Inscription auprès de Maria ARAM: **06 22 40 79 78** / [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr).

**Apéro Après Boulot** Le prochain RDV After-Work networking pour nos membres actifs est programmé le **8 mars à partir de 19h00**.

Inscription directement auprès d'Alinde DUTEIL:

[aap.apero.apres.boulot@gmail.com](mailto:aap.apero.apres.boulot@gmail.com)

Association  
Autrichienne  
à Paris

**APERO** après boulot ☺

### **AAP Business Club: Conférence avec Gerald Krischek, Directeur Général de l'Hôtel Prince de Galles**

Depuis septembre 2015 Gerald Krischek est Directeur Général de l'Hôtel Prince de Galles et va nous parler des défis du secteur de l'hôtellerie de luxe.

**Date/Heure: Jeudi 17 mars, 19h00**

**Lieu:** Délégation Commerciale de l'ambassade autrichienne, 6, avenue Pierre 1<sup>er</sup> de Serbie, 75116 Paris, M° Léna

**Inscription jusqu'au 4 mars:** avec le coupon ci-joint et le règlement par chèque à l'ordre du AAP Business Club adressée au AAP Business Club, 29, avenue de l'Echaudée, 78112 Fourqueux

**Participation :** 25 € pour les membres du AAP Business Club / 30 € pour les non-membres



### **Sortie théâtre: „Le Portrait de Dorian Gray“ d' Oscar Wilde au Théâtre du Lucernaire**

Oscar Wilde fut incarcéré pour avoir vécu ses écrits. Son roman fut un scandale dans l'Angleterre victorienne. Un pacte avec le diable assure à Dorian de garder sa jeunesse et sa beauté – seul son portrait vieillit et laisse apparaître les signes de sa vie débauchée. A l'issue de la pièce, il sera possible de dîner ensemble au Restaurant des Lucernaires (règlement individuel).



**Date/Heure: vendredi 11 mars à 20h00**

**Lieu:** Théâtre du Lucernaire, 53 rue Notre Dame des Champs, 75006 Paris

**Inscription: Jusqu'au 2 mars** par email auprès de Maria ARAM [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr) au moyen du coupon ci-joint et d'un règlement par chèque

**IMPORTANT:** veuillez indiquer dès l'inscription votre participation au dîner.

**Participation:** 18 € prix membres / 20 € non-membres

### **Conférence Laszlo Szabo – „Joseph II. – La révolution autrichienne de 1781“**

Dans l'esprit des Lumières – quelques remarques philosophiques. Conférence suivi d'un débat.

A partir de **17h:** Rencontre avec l'auteur

**18h:** Présentation du livre, exposé puis débat – en français

**19h:** Dîner (entrée-plat-dessert) à 16,90 € à régler individuellement.

**Date/Heure: jeudi 31 mars à partir de 17h00**

**Lieu:** Restaurant La Grange - 72, rue Mouffetard, 75005 Paris, M° 7 Place Monge ou M° 10 Cardinal-Lemoine ou Bus 47 Monge

**Inscription: Jusqu'au 23 mars** auprès de Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris, [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr) au moyen du coupon ci-joint.

**IMPORTANT:** veuillez cocher dès l'inscription, si vous souhaitez participer au dîner.



### **Visite guidée du Sentier**

À proximité des Grands Boulevards, entre la rue du Sentier, le boulevard Sébastopol et la rue Réaumur se cache le Sentier. Réputé au Moyen Age d'être le quartier le plus dangereux de Paris, il est devenu un quartier animé avec de nombreux magasins de textile et des start-up Internet qui lui donnent le surnom de «Silicon Sentier». Pour le découvrir, inscrivez-vous à la visite guidée avec l'AAP.

**Date/Heure: vendredi 1 avril à 10h00.** Durée de la visite environ 2h, **ensuite possibilité d'un déjeuner commun**

**Lieu:** Métro Sentier (ligne 3), Sortie angle rue Réaumur / rue de Cléry

**Inscription: Jusqu'au 18 mars**, au moyen du coupon ci-joint et du règlement par chèque à l'ordre de l'AAP à adresser à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris, [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)

**Participation:** 17 € prix membres / 20 € non-membres



## Sortie théâtre „Hier est un autre jour...“ au Théâtre du Gymnase – la pièce fut nominée meilleure comédie aux Molières 2014

Pierre Maillard, avocat rigide et bourré de tocs, prépare le procès de sa vie ! Il est persuadé d'avoir la promotion qu'il mérite et ne se méfie pas une seconde de son patron et collègue. A quelques heures du procès, un étrange personnage vient toquer à sa porte et va bouleverser sa vie bien rangée, en lui faisant vivre une journée sans fin, dingue et absurde où les mêmes événements se répètent jusqu'au délire ! Des pieds qui se prennent dans le tapis, des cigares qui disparaissent, des crayons qui se planquent et un cochon qui se fait la malle, Pierre deviendrait-il complètement fou ?

**Date/Heure:** samedi 2 avril 2016 au soir (heure à confirmer), Durée de la pièce: 1h20  
**Lieu:** Théâtre du Gymnase, 38 Boulevard de Bonne Nouvelle, 75010 PARIS  
**Inscription:** Jusqu'au 25 mars au moyen du coupon ci-joint et du règlement par chèque à l'ordre de l'AAP à adresser à Melitta SCHNEEBERGER, 6 Blvd. d'Inkermann, 92200 Neuilly s/ Seine;  
**Participation:** 26 € prix membres / 30 € non-membres



## Visite de l'expo „L'art et l'enfant“ au Musée Marmottan

Nous nous réjouissons de vous proposer une visite guidée de l'exposition „L'art et l'enfant“ au Musée Marmottan. L'expo présente plus de 100 chefs d'œuvres de peintres français dont: Cézanne, Chardin, Corot, Manet, Monet, Matisse, Renoir et Picasso...

**Date/Heure:** Jeudi, 14 avril 2016 à 17h00  
**Lieu:** Musée Marmottan, 2, rue Louis-Boilly, 75016 Paris, France  
**Inscription:** Jusqu'au 7 avril au moyen du coupon ci-joint et du règlement par chèque à l'ordre de l'AAP à adresser à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris, [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)  
**Participation:** 21 € prix membres / 26 € non-membres



## **PERSONALIA**

**Nous avons le plaisir d'accueillir les nouveaux membres :** Mag. Ulrike BUTSCHEK et Dr. Wolfgang LASSL, Doris LAMPRECHT, Noëlle WYDAUW, Julie DEMEL, Jean-Loup et Claire COLLIER, Jeannine MERCIER, Martine PICHOT, Andreas OFNER, Marguerite Pietro RABASSI, Rudy PANDJAITAN.

**bienvenue !**

**Nous remercions notre membre bienfaitrice:** Aloisia GRASSLER

## **ANNONCES**

### **Jeune fille au-pair recherche une famille d'accueil pour août 2016.**

Jeune autrichienne cherche pour 3 semaines une place de fille au-pair pour août 2016.  
Contact: +43 660 5321285 email: [pia733@gmail.com](mailto:pia733@gmail.com)

### **Voyage à travers l'ouest du Canada**

Roland Pirker, représentant des associations autrichiennes au Canada et membre du comité de l'association mondiale des autrichiens, propose un voyage découverte de l'ouest du Canada du 30 septembre au 14 octobre 2016 (itinéraire : Calgary – Prairie – Rocky Mountains – Vallée de l'Okanagan – Victoria – Duncan – Tofino – Vancouver – Whistler). Le programme du voyage: <http://www.aauparis.fr/sites/default/files/documents/CanadaWest-0916-1.pdf>. Les intéressés sont priés de prendre directement contact au: [roland@rollframe.ca](mailto:roland@rollframe.ca)

### **Préavis : L'association Autrichienne à Paris fête cette année ses 60 ans !**

A l'occasion des 60 ans de l'AAP une fête jubilé aura lieu le samedi 21 ou dimanche 22 mai 2016 (à confirmer). Plus d'informations vous seront communiquées sous peu!

### **Programme du Forum culturel Autrichien à Paris**

Nous vous invitons à consulter le programme du Forum culturel Autrichien en ligne au <http://austrocult.fr/evenements/archive/2016/02> et <http://austrocult.fr/evenements/archive/2016/03>.

### **Préavis: Festival *Le Bonheur Musical* au château de Lourmarin (Vaucluse), du 9 au 12 juin 2016**

Le festival de musique de Lourmarin réunit chaque année un grand nombre d'amateurs de musique, d'art et d'architecture de France, d'Autriche et d'autres pays européens. Les musiciens sont inspirés par l'atmosphère provençale, ils jouent pour le plaisir un répertoire emblématique du génie européen, de la musique baroque italienne et allemande à la musique française et autrichienne du début du XX<sup>ème</sup> siècle en passant par la musique romantique.

Les concerts commencent à 20 h, sauf la matinée de dimanche à 11 h.

Un cocktail dinatoire vient conclure chaque concert.

<http://www.auparis.fr/sites/default/files/documents/Festival%20de%20Lourmarin%202016.pdf>

### **38. édition du Festival *Cinéma du Réel* – 18 au 27 mars 2016**

Un court-métrage autrichien participe au festival international du documentaire, organisé par le Centre Pompidou : THE BENEVOLENT DICTATOR de Bernhard Braunstein, Albert Lichtblau, Martin Hasenöhrl (35' – 2016 – Autriche)

Par ailleurs ce festival offre l'occasion de voir ou revoir 4 autres films de l'autrichien Nikolaus Geyrhalter:

DAS JAHR NACH DAYTON (204' – 1987 – Autriche, Bosnie Herzégovine)

PRIPYAT (100' – 1999 – Autriche)

ÜBER DIE JAHRE (188' – 2015 – Autriche)

HOMO SAPIENS (94' – 2016 – Autriche)

Les détails du programme seront disponibles fin février au <http://www.cinemadureel.org>

### **Message du Professeur Erwin Kalt**

Le professeur Erwin Kalt, membre de longue date de notre association, souhaite remercier tous les membres ayant participé à sa récolte de dons pour le Népal. Les dons serviront en premier lieu à la reconstruction de l'école partiellement détruite lors du tremblement de terre, ainsi qu'à l'achat des médicaments. Le professeur Kalt a entre-temps appris le népalais et se trouve actuellement, après un bref séjour en France, à nouveau au Népal.

Inscription **THEATRE DU LUCERNAIRE**

le 11 mars à 20h00

Nom: ..... Prénom: .....  
Téléphone: ..... Email: .....  
Adresse: .....  
J'inscris: ..... Membres à 18 € et ..... non-membres à 20 €      TOTAL: ..... €  
J'inscris..... personnes au dîner (règlement individuel).  
Date: ..... Signature: .....

*par email à Maria ARAM [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr) ou en adressant ce coupon et votre chèque à l'ordre de „Association Autrichienne à Paris“, jusqu'au 2 mars 2016 à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris*

---

Inscription **AAP BUSINESS CLUB**

le 17 mars à 19h00

Nom: ..... Prénom: .....  
Téléphone: ..... Email: .....  
Adresse: .....  
J'inscris: ..... membres à 25 € et ..... non-membres à 30 €      TOTAL: ..... €  
Date: ..... Signature: .....

*Veillez adresser ce coupon et votre chèque à l'ordre de „AAP Business Club“ jusqu'au 4 mars à AAP Business Club, 29, avenue de l'Echaudée, 78112 Fourqueux*

---

Inscription **CONFERENCE LASZLO SZABO**

le 31 mars à partir de 17h00

Nom: ..... Prénom: .....  
Téléphone: ..... Email: .....  
Adresse: .....  
J'inscris.....personnes à la conférence.  
J'inscris..... personnes au dîner (règlement individuel).  
Date: ..... Signature: .....

*par email à Maria ARAM [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr) ou en adressant ce coupon jusqu'au 23 mars à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris*

---

Inscription **VISITE DU SENTIER**

le 1 avril à 10h00

Nom: ..... Prénom: .....  
Téléphone: ..... Email: .....  
Adresse: .....  
J'inscris: ..... membres à 17 € et ..... non-membres à 20 €      TOTAL: ..... €  
Date: ..... Signature: .....

*par email à Maria ARAM [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr) ou en adressant ce coupon et votre chèque à l'ordre de „Association Autrichienne à Paris“, jusqu'au 18 mars à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris*

---

---

**Inscription THEATRE DU GYMNASE  
le 2 avril en soirée**

Nom: ..... Prénom:.....  
Téléphone: ..... Email: .....  
Adresse: .....  
J'inscris: ..... membres à 26 € et ..... non-membres à 30 €      **TOTAL: ..... €**  
Date: ..... Signature: .....

***Veillez adresser ce coupon et votre chèque à l'ordre de „Association Autrichienne à Paris“, jusqu'au  
25 mars à Melitta SCHNEEBERGER, 6 Blvd. D'Inkermann, 92200 Neuilly s/ Seine***

---

**Inscription MUSEE MARMOTTAN  
le 14 avril à 17h00**

Nom: .....Prénom:.....  
Téléphone: ..... Email: .....  
Adresse: .....  
J'inscris: ..... membres à 21 € et ..... non-membres à 26 €      **TOTAL: ..... €**  
Date: ..... Signature: .....

***per email à Maria ARAM aap.maria@aliceadsl.fr en adressant ce coupon et votre chèque à l'ordre de  
„Association Autrichienne à Paris“, jusqu'au 7. April an Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris***

---